

Der Beitrag des DFJW-Netzwerks „Integration und Chancengleichheit fördern“ zur Erreichung dieses Ziels wird in den Schlussworten von Ahmed Boubekeur und Markus Ottersbach positiv hervorgehoben.

Yves Bizeul, Rostock

Dumoulin, Michel/Elvert, Jürgen/Schirmann, Sylvain (dir.) : *Encore ces chers voisins. Le Benelux, l'Allemagne et la France aux XIX^e et XX^e siècles*, Stuttgart : Franz Steiner, 2014 (Studien zur Geschichte der Europäischen Integration 7), 256 p.

L'ouvrage dont il est rendu compte ici rassemble les contributions issues d'un colloque du groupe de recherche « Ces chers voisins », composé d'historiennes et historiens belges, luxembourgeois, néerlandais, français et allemands et dont les travaux sont centrés sur l'étude de l'intégration au niveau des Etats, des institutions et des individus des territoires de l'aire constituée par le Benelux, l'Allemagne et la France.

Le colloque en question, dédié plus particulièrement à la période qui va des années 1860 au milieu des années 1950, a eu lieu à Cologne du 19 au 21 novembre 2008.

Deux thèses structurent l'ensemble du volume. La première est que, malgré toutes les ruptures qui l'ont traversée, l'histoire de l'espace formé par les cinq pays envisagés est caractérisée par une évolution commune qui a commencé lorsque s'est mis en place le second Reich allemand en 1871 et a connu un aboutissement provisoire au cours des années 1950. A la base de cette évolution, on trouve les débats issus en Belgique et aux Pays-Bas de la guerre franco-prussienne de 1870–1871 et dont le sujet central était le positionnement des deux pays dans le nouveau système européen issu de ce conflit. Ce sont ces débats et les expériences de trois générations qui, après la Seconde Guerre mondiale, rendront les esprits mûrs pour avancer sur la voie de l'intégration européenne. Les réflexions menées par ces trois générations servent de fil conducteur aux seize contributions réunies dans le présent volume et regroupées en six chapitres.

Le premier chapitre est centré sur l'entre-deux-guerres et propose deux mises au point très denses traitant des positions qui ont été celles des intellectuels sur la question de l'Europe ainsi que sur l'héritage des deux conflits mondiaux dans le système et la culture politiques de la Belgique jusqu'à sa transformation en Etat fédéral.

Le chapitre suivant propose trois éclairages qui envisagent dans la durée les relations triangulaires entre la France, l'Allemagne et le Benelux, puis examinent plus particulièrement les lignes de force de la politique de la République fédérale d'Allemagne à l'égard du Benelux et, enfin, situent la place de la

France dans la construction européenne, en insistant sur la manière dont ce pays s'est positionné face à l'Allemagne et au Benelux.

Après ces deux chapitres dédiés à l'histoire de la construction européenne, l'accent est porté tout d'abord sur la situation des régions transfrontalières dans le triangle Benelux–France–Allemagne. Celle-ci, dans un premier temps (chapitre 3), est envisagée au plan économique au moment de la mise en place d'un nouveau système européen dans la foulée de Locarno, puis en fonction de la situation particulière de la région d'Eupen–Malmedy. Ensuite (chapitre 4), ce sont les problèmes d'organisation territoriale et d'aménagement de l'espace transfrontalier au tournant des années 2000 qui sont examinés. Cet aspect comporte un volet économique très important dont il est ensuite question (chapitre 5) aux niveaux transnational et transrégional. L'ouvrage se termine par un chapitre qui envisage les transferts culturels et scientifiques dans l'aire considérée sous trois angles : les perceptions réciproques dans l'espace germano-belge, les images de l'Allemagne diffusées dans les historiographies belge, néerlandaise et française et enfin les visions allemande et belge de la 'collaboration' pendant les années 1940–1945.

L'intérêt de l'ouvrage réside essentiellement dans la diversité et la densité des mises au point synthétiques qu'il propose sur une question dont les auteurs parviennent à démontrer l'importance pour qui s'intéresse à la construction européenne et aux relations transfrontalières. On regrettera que dans sa version française, traduite de l'allemand, le texte de l'introduction soit franchement défectueux en raison de nombreuses impropriétés, approximations de vocabulaire et fautes de langue qui ne manquent pas d'étonner.

Michel Grunewald, Metz

Filipová, Lucie: *Erfüllte Hoffnung. Städtepartnerschaften als Instrument der deutsch-französischen Aussöhnung, 1950–2000*, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2015 (Veröffentlichungen des Instituts für Europäische Geschichte Mainz, Bd. 237), 409 S.

In diesem von der Abteilung für Universalgeschichte des Instituts für Europäische Geschichte Mainz herausgegebenen Buch wird ein wichtiges Kapitel der europäischen Geschichte behandelt. Die Autorin, Lucie Filipová, beschäftigte sich im Rahmen einer 2012 fertig gestellten Dissertation an der Karls-Universität Prag mit den Städtepartnerschaften (*jumelages*) als eines der wichtigsten und erfolgreichsten Instrumente der deutsch-französischen Aussöhnung. Das hier besprochene Werk ist eine überarbeitete deutsche Version der im Prager Verlag Academia 2013 zum ersten Mal veröffentlichten Arbeit, die von Nina Lohmann aus dem Tschechischen übersetzt worden ist.